

Пояснения к прайс-листу

- Данный прайс-лист действителен для России.
В прайс-листе содержится следующая программа поставок:

котлы малой, средней и большой мощности
настенные котлы
емкостные водонагреватели
гелиосистемы
тепловые насосы
квартирные системы вентиляции
системотехника

- Сокращение: MG - материальная группа.

- Для определения заказных номеров запасных частей
используется программа ЕТЕК, которую Вы можете получить у
наших представителей.

Цены нашего прайс-листа указаны без НДС. В случае изменения
отпускных цен заводом-изготовителем - цены настоящего
прайс-листа могут быть изменены.

Оставляем за собой право на внесение изменений.

VITOPEND 100-W

Газовый одноконтурный и комбинированный водогрейный котел
с открытой и закрытой камерой сгорания
10,5 - 31 кВт



5.1

Vitopend 100-W

Тип WH1D

Газовый одноконтурный и комбинированный водогрейный котел

- модулируемая атмосферная горелка, вентилятор для удаления продуктов сгорания (**закрытая** камера сгорания) или
- модулируемая атмосферная горелка (**открытая** камера сгорания)
- встроенный контроллер для режима эксплуатации с постоянной температурой подачи
- с монтажными принадлежностями и арматурой

для природного и сжиженного газа

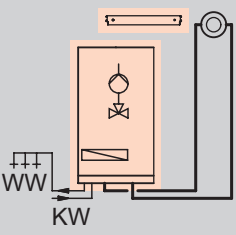
Допустимое рабочее давление

- теплоносителя 3 бар
- воды в водоразборном контуре 10 бар

- Особо компактное исполнение.
- Высокий стандарт качества и высокая эксплуатационная надежность благодаря многочисленным испытаниям на стадии разработки и в серийном производстве.
- Высокая комфортность приготовления горячей воды за счет встроенного проточного теплообменника.
- Контроллер с интегрированной системой диагностики.
- Монтаж, техническое и сервисное обслуживание максимально упрощены и облегчены за счет использования унифицированной платформы, модульной конструкции и взаимозаменяемых компонентов.
- Компактный гидравлический блок с быстроразъемными соединениями Multi-Stecksystem.
- Обеспечивает экономию места, не требуя дополнительного пространства по бокам для сервисного обслуживания.

VITOPEND 100-W

Газовый комбинированный водогрейный котел
для отопления помещений и приготовления горячей воды,
с закрытой камерой сгорания

Отопительная установка	Монтаж	Виды газа	Диапазон тепловой мощности (кВт) отопление помещений и приготовление горячей воды			MG 20
			10,7 - 24,8	13,2 - 31,0		
		Природный газ E	WH1D262 965,—	WH1D263 1123,—		Не заказа евро
Технические данные						
Длина			340	360		мм
Ширина			400	450		мм
Высота			725	725		мм
Длительная производительность по горячей воде при Δ T = 30 K			11	14		
Масса (с теплоизоляцией)			36	39		кг
Патрубок присоединения дымохода / воздуховода			60/100	60/100		Ø мм
Емкость расширительного бака			6	10		Ø мм

5.1

Vitopend 100-W поставляется предварительно настроенным на природный газ.
Для работы на сжиженном газе необходим комплект перенастройки (7282 108 для 24,8 кВт, 7282 114 для 31 кВт). Перенастройка должна осуществляться специализированной организацией.

Vitopend 100-W прошел испытания и сертифицирован для работы на природном и сжиженном газе.

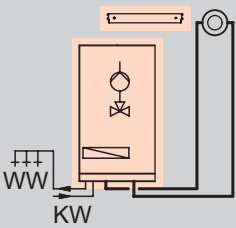
Комплект поставки:

Котел с

- модулируемой атмосферной горелкой и вентилятором для удаления продуктов сгорания
- встроенным теплообменником контура ГВС (проточный водонагреватель)
- контроллером для режима эксплуатации с постоянной температурой подающей магистрали
- встроенным расширительным баком
- циркуляционным насосом отопительного контура (1-ступенчатый) и 3-ходовым клапаном
- устройством заполнения
- навесной планкой
- патрубком для подключения коаксиальной системы удаления продуктов сгорания

VITOPEND 100-W

Газовый комбинированный водогрейный котел
для отопления помещений и приготовления горячей воды
с закрытой камерой сгорания

Отопительная установка	Монтаж	Виды газа	Диапазон тепловой мощности (кВт) отопление помещений и приготовление горячей воды			MG 20
			10,7 - 24,8	13,2 - 31,0		
	с монтажными деталями	Природный газ E	WH1D264 995,—	WH1D265 1153,—		№ заказа евро
Технические данные						
Длина			340	360		мм
Ширина			400	450		мм
Высота			725	725		мм
Масса (с теплоизоляцией)			36	39		кг
Длительная производительность по горячей воде при Δ T = 30 K			11	14		
Патрубок присоединения дымохода / воздуховода			60/100	60/100		Ø мм
Емкость расширительного бака			6	10		Ø мм

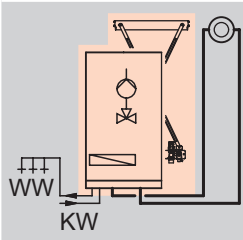
Vitopend 100-W поставляется предварительно настроенным на природный газ.
Для работы на сжиженном газе необходим комплект перенастройки (7282 108 для 24,8 кВт, 7282 114 для 31 кВт). Перенастройка должна осуществляться специализированной организацией.

Vitopend 100-W прошел испытания и сертифицирован для работы на природном и сжиженном газе.

- Комплект поставки:
- Котел с
- модулируемой атмосферной горелкой и вентилятором для удаления продуктов сгорания
 - встроенным теплообменником контура ГВС (проточный водонагреватель)
 - контроллером для режима эксплуатации с постоянной температурой подающей магистрали
 - встроенным расширительным баком
 - циркуляционным насосом отопительного контура (1-ступенчатый) и 3-ходовым клапаном
 - устройством заполнения
 - навесной планкой
 - патрубком для подключения коаксиальной системы удаления продуктов сгорания
- и принадлежностями (в комплекте с Vitopend 100-W)
- монтажными деталями для подключения гидравлической системы

VITOPEND 100-W

Газовый комбинированный водогрейный котел
для отопления помещений и приготовления горячей воды
с закрытой камерой сгорания

Отопительная установка	Монтаж	Виды газа	Диапазон тепловой мощности (кВт) отопление помещений и приготовление горячей воды			MG 20
			10,7 - 24,8	13,2 - 31,0		
	Монтажное приспособление	Природный газ E	WH1D266 1128,—	WH1D267 1290,—		№ заказа евро
Технические данные						
Длина			340	360		мм
Ширина			400	450		мм
Высота			725	725		мм
Длительная производительность по горячей воде при Δ T = 30 K			11	14		
Масса (с теплоизоляцией)			36	39		кг
Патрубок присоединения дымохода / воздуховода			60/100	60/100		Ø мм
Емкость расширительного бака			6	10		Ø мм

Vitopend 100-W поставляется предварительно настроенным на природный газ.
Для работы на сжиженном газе необходим комплект перенастройки (7282 108 для 24,8 кВт, 7282 114 для 31 кВт). Перенастройка должна осуществляться специализированной организацией.

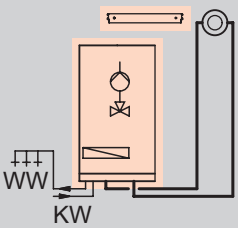
Vitopend 100-W прошел испытания и сертифицирован для работы на природном и сжиженном газе.

Комплект поставки:

- Котел с
- модулируемой атмосферной горелкой и вентилятором для удаления продуктов сгорания
 - встроенным теплообменником контура ГВС (проточный водонагреватель)
 - контроллером для режима эксплуатации с постоянной температурой подающей магистрали
 - встроенным расширительным баком
 - циркуляционным насосом отопительного контура (1-ступенчатый) и 3-ходовым клапаном
 - устройством заполнения
 - навесной планкой
 - патрубком для подключения коаксиальной системы удаления продуктов сгорания
- и принадлежностями (в комплекте с Vitopend 100-W)
- монтажным приспособлением с запорной арматурой

VITOPEND 100-W

Газовый комбинированный водогрейный котел
для отопления помещений и приготовления горячей воды
с открытой камерой сгорания (удаление продуктов сгорания за счет естественной тяги)

Отопительная установка	Монтаж	Виды газа	Диапазон тепловой мощности (кВт) отопление помещений и приготовление горячей воды			MG 20
			10,5 - 24,0	13,0 - 30,0		
		Природный газ E	WH1D268 917,-	WH1D269 1030,-		№ заказа евро
Технические данные						
Длина			340	360		мм
Ширина			400	450		мм
Высота			725	725		мм
Масса (с теплоизоляцией)			31	34		кг
Патрубок подсоединения дымохода наруж. Ø			130	140		Ø мм
Емкость расширительного ба- ка			6	10		л

Vitopend 100-W поставляется предварительно настроенным на природный газ.
Для работы на сжиженном газе необходим комплект перенастройки (7355 841 для 24 кВт, 7356 708 для 30 кВт).
Перенастройка должна осуществляться специализированной организацией.

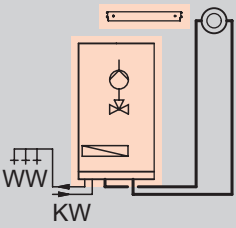
Vitopend 100-W прошел испытания и сертифицирован для работы на природном и сжиженном газе.

- Комплект поставки:
- Котел с
- модулируемой атмосферной горелкой
 - встроенным теплообменником контура ГВС (проточный водонагреватель)
 - контроллером для режима эксплуатации с постоянной температурой подающей магистрали
 - встроенным устройством контроля опрокидывания тяги
 - встроенным расширительным баком
 - циркуляционным насосом отопительного контура (1-ступенчатый) и 3-ходовым клапаном
 - устройством заполнения
 - навесной планкой

5829680-1GUS

VITOPEND 100-W

Газовый комбинированный водогрейный котел
для отопления помещений и приготовления горячей воды
с открытой камерой сгорания (удаление продуктов сгорания за счет естественной тяги)

Отопительная установка	Монтаж	Виды газа	Диапазон тепловой мощности (кВт) отопление помещений и приготовление горячей воды			MG 20
			10,5 - 24	13,0 - 30		
	с монтажными деталями	Природный газ E	WH1D270 947,-	WH1D271 1060,-		Не заказа евро
Технические данные						
Длина			340	360		мм
Ширина			400	450		мм
Высота			725	725		мм
Масса (с теплоизоляцией)			31	34		кг
Патрубок подсоединения дымохода наруж. Ø			130	140		Ø мм
Емкость расширительного бака			6	10		л

5.1

Vitopend 100-W поставляется предварительно настроенным на природный газ.
Для работы на сжиженном газе необходим комплект перенастройки (7355 841 для 24 кВт, 7356 708 для 30 кВт). Перенастройка должна осуществляться специализированной организацией.
Vitopend 100-W прошел испытания и сертифицирован для работы на природном и сжиженном газе.

- Комплект поставки:
- Котел с

■

модулируемой атмосферной горелкой

■

встроенным теплообменником контура ГВС (проточный водонагреватель)

■

контроллером для режима эксплуатации с постоянной температурой подающей магистрали

■

встроенным устройством контроля опрокидывания тяги

■

встроенным расширительным баком

■

циркуляционным насосом отопительного контура (1-ступенчатый) и 3-ходовым клапаном

■

устройством заполнения

■

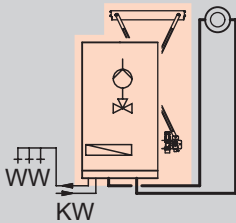
навесной планкой

■

монтажными деталями для подключения гидравлической системы

VITOPEND 100-W

Газовый комбинированный водогрейный котел
для отопления помещений и приготовления горячей воды
с открытой камерой сгорания (удаление продуктов сгорания за счет естественной тяги)

Отопительная установка	Монтаж	Виды газа	Диапазон тепловой мощности (кВт) отопление помещений и приготовление горячей воды			MG 20	
	Монтажное приспособление	Природный газ E	10,5 - 24	13,0 - 30			№ заказа евро
			WH1D272 1080,—	WH1D273 1197,—			
Технические данные							
Длина			340	360		мм	
Ширина			400	450		мм	
Высота			725	725		мм	
Масса (с теплоизоляцией)			31	34		кг	
Патрубок подсоединения дымохода наруж. Ø			130	140		Ø мм	
Емкость расширительного бака			6	10		л	

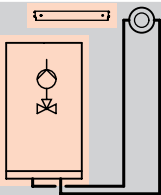
Vitopend 100-W поставляется предварительно настроенным на природный газ.
Для работы на сжиженном газе необходим комплект перенастройки (7355 841 для 24 кВт, 7356 708 для 30 кВт). Перенастройка должна осуществляться специализированной организацией.

Vitopend 100-W прошел испытания и сертифицирован для работы на природном и сжиженном газе.

- Комплект поставки:
- Котел с
- модулируемой атмосферной горелкой
 - встроенным теплообменником контура ГВС (проточный водонагреватель)
 - контроллером для режима эксплуатации с постоянной температурой подающей магистрали
 - встроенным устройством контроля опрокидывания тяги
 - встроенным расширительным баком
 - циркуляционным насосом отопительного контура (1-ступенчатый) и 3-ходовым клапаном
 - устройством заполнения
 - навесной планкой
 - монтажным приспособлением с запорной арматурой

VITOPEND 100-W

Газовый одноконтурный водогрейный котел
для отопления помещений и приготовления горячей воды
с закрытой камерой сгорания

Отопительная установка	Монтаж	Виды газа	Диапазон тепловой мощности (кВт) отопление помещений и приготовление горячей воды		MG 20
		Природный газ E	WH1D274 953,-		Не заказа евро
	с монтажными деталями	Природный газ E	WH1D275 972,-		Не заказа евро
Технические данные					
Длина			340		мм
Ширина			400		мм
Высота			725		мм
Масса (с теплоизоляцией)			35		кг
Патрубок подсоединения дымохода / воздуховода			60/100		Ø мм
Емкость расширительного бака			6		л

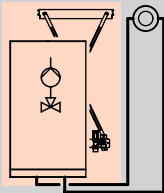
Vitopend 100-W поставляется предварительно настроенным на природный газ.
Для работы на сжиженном газе необходим комплект перенастройки (7282 108 для 24,8 кВт). Перенастройка должна осуществляться специализированной организацией.

Vitopend 100-W прошел испытания и сертифицирован для работы на природном и сжиженном газе.

- Комплект поставки:
- Котел с
- модулируемой атмосферной горелкой
 - контроллером для режима эксплуатации с постоянной температурой подающей магистрали
 - встроенным расширительным баком
 - циркуляционным насосом отопительного контура (1-ступенчатый) и 3-ходовым клапаном
 - навесной планкой
 - патрубком для подключения коаксиальной системы удаления продуктов сгорания
- и принадлежностями (в комплекте с Vitopend 100-W)
- монтажными деталями для подключения гидравлической системы

VITOPEND 100-W

Газовый одноконтурный водогрейный котел
для отопления помещений и приготовления горячей воды
с закрытой камерой сгорания

Отопительная установка	Монтаж	Виды газа	Диапазон тепловой мощности (кВт) отопление помещений и приготовление горячей воды			
			10,7 - 24,8		MG 20	
	Монтажное приспособление	Природный газ E	WH1D276 1065,—		№ заказа евро	
Технические данные						
Длина			340		мм	
Ширина			400		мм	
Высота			725		мм	
Масса (с теплоизоляцией)			31		кг	
Патрубок подсоединения дымохода / воздуховода			130		Ø мм	
Емкость расширительного бака			6		л	

Vitopend 100-W поставляется предварительно настроенным на природный газ.
Для работы на сжиженном газе необходим комплект перенастройки (7282 108 для 24,8 кВт). Перенастройка должна осуществляться специализированной организацией.

Vitopend 100-W прошел испытания и сертифицирован для работы на природном и сжиженном газе.

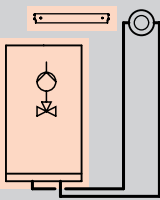
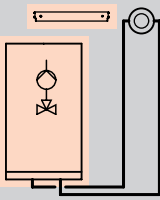
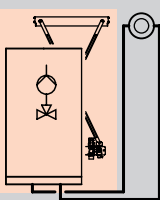
5.1

- Комплект поставки:
- Котел с
- модулируемой атмосферной горелкой
 - контроллером для режима эксплуатации с постоянной температурой подающей магистрали
 - встроенным расширительным баком
 - циркуляционным насосом отопительного контура (1-ступенчатый) и 3-ходовым клапаном
 - навесной планкой
 - патрубком для подключения коаксиальной системы удаления продуктов сгорания
- и принадлежностями (в комплекте с Vitopend 100-W)
- монтажным приспособлением с запорной арматурой

5829680-1GUS

VITOPEND 100-W

Газовый одноконтурный водогрейный котел
для отопления помещений и приготовления горячей воды
с открытой камерой сгорания (удаление продуктов сгорания за счет естественной тяги)

Отопительная установка	Монтаж	Виды газа	Диапазон тепловой мощности (кВт) отопление помещений и приготовление горячей воды		MG 20
		Природный газ E	WH1D277 860,—		№ заказа евро
	с монтажными деталями	Природный газ E	WH1D278 879,—		№ заказа евро
	Монтажное приспособление	Природный газ E	WH1D279 972,—		№ заказа евро
Технические данные					
Длина			340		мм
Ширина			400		мм
Высота			725		мм
Масса (с теплоизоляцией)			30		кг
Патрубок подсоединения дымохода наруж. Ø			130		Ø мм
Емкость расширительного бака			6		л

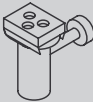
Vitopend 100-W поставляется подготовленным к эксплуатации на природном газе E.

Vitopend 100-W прошел испытания и сертифицирован для работы на природном и сжиженном газе.

- Комплект поставки:
- Котел с
- модулируемой атмосферной горелкой
 - контроллером для режима эксплуатации с постоянной температурой подающей магистрали
 - встроенным устройством контроля опрокидывания тяги
 - встроенным расширительным баком
 - циркуляционным насосом отопительного контура (1-ступенчатый) и 3-ходовым клапаном
 - навесной планкой
 - монтажными деталями для подключения гидравлической системы
- или
- монтажным приспособлением с запорной арматурой

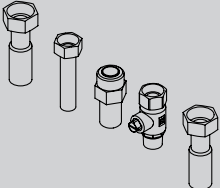
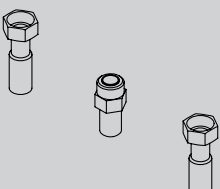
VITOPEND 100-W

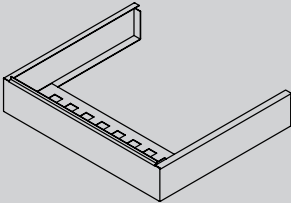
Принадлежности

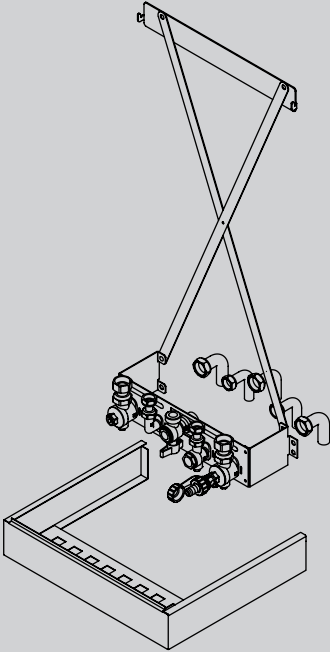
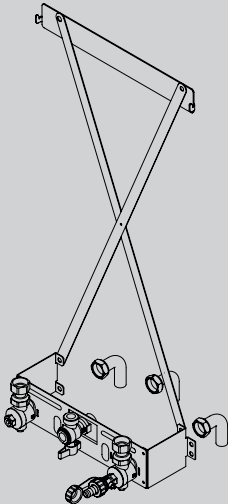
Принадлежности				MG 20
Приемная воронка ■ Приемная воронка с сифоном и розеткой			7189014 27,—	№ заказа евро

VITOPEND 100-W

Принадлежности

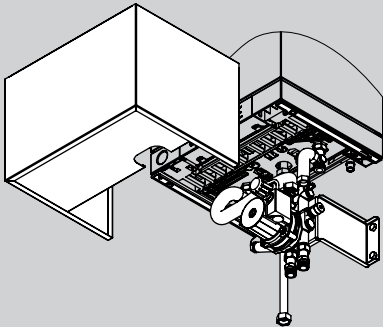
Принадлежности				MG 20
Комплект подключения для газового комбинированного водогрейного котла в следующем составе: ■ гидравлические присоединительные детали 			Комплект поставки Vitopend 100	№ заказа евро
Комплект подключения для газового одноконтурного водогрейного котла в следующем составе: ■ гидравлические присоединительные детали 			Комплект поставки Vitopend 100	№ заказа евро
Комплект для звукоизоляции Крепежные дюбели для звукоизоляции			7243078 15,-	№ заказа евро

Принадлежности				MG 20
Газовый проходной кран Rp ½			7180818 15,—	№ заказа евро
Угловой газовый кран Rp ½			7174507 10,—	№ заказа евро
Газовый проходной кран Rp ½ с встроенным предохранительным клапаном, срабатывающим при превышении установленной температуры			7178492 49,—	№ заказа евро
Газовый угловой кран Rp ½ с встроенным предохранительным клапаном, срабатывающим при превышении установленной температуры			7417653 56,—	№ заказа евро
Декоративная крышка (не предназначена для подставных емкостных водонагревателей) ■ Vitopend 100-W, ширина 400 мм ■ Vitopend 100-W, ширина 450 мм 			7243374 38,— 7243379 37,—	№ заказа евро № заказа евро
Шаблон для предварительного монтажа (скрытая проводка) без заглушек с заглушками			7197156 12,— 7243079 33,—	№ заказа евро № заказа евро

Принадлежности			
Открытая проводка с монтажным приспособлением			MG 20
Монтажное приспособление для газового комбинированного водогрейного котла (24 кВт) (30 кВт) в следующем составе: ■ навесная планка ■ монтажная крестовина ■ консоль с запорной арматурой ■ кран наполнения и опорожнения ■ 2 трубных отвода 15 мм на 1/2" ■ 1 трубный отвод 15 мм на 3/4" ■ 2 трубных отвода 22 мм на 3/4" ■ уплотнительные кольца ■ декоративная крышка 		7428550 163,- 7428555 167,-	№ заказа евро № заказа евро
Монтажное приспособление для газового одноконтурного водогрейного котла в следующем составе: ■ навесная планка ■ монтажная крестовина ■ консоль с запорной арматурой ■ кран наполнения и опорожнения ■ 2 трубных отвода 22 мм на 3/4" ■ 1 трубный отвод 15 мм на 3/4" ■ переходник для газа G 3/4 x G 1/2 ■ уплотнительные кольца 		7428556 112,-	№ заказа евро

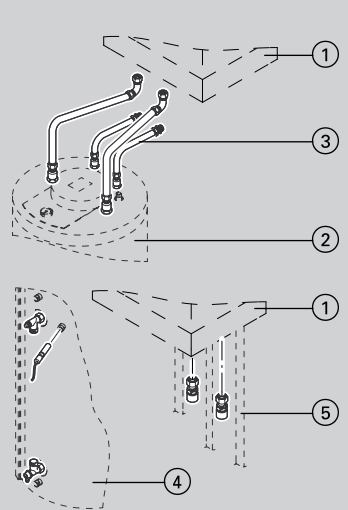
VITOPEND 100-W

Принадлежности

Принадлежности			MG 20
Комплект для монтажа под котлом с термостатическим смесителем Комплектный узел для распределения тепла посредством одного отопительного контура с термостатическим смесителем и одного отопительного контура без смесителя для монтажа под Vitopend 100-W. Компоненты: - компактный гидравлический блок с модулем смесителя с насосом и регулируемым байпасным клапаном - опорная консоль - 3-ступенчатый насос для отопительного контура с термостатическим смесителем - проставка газовой магистрали - присоединительный трубопровод - декоративная крышка в дизайне настенного прибора Комплект для монтажа под котлом можно использовать только для открытой проводки. Не используется в сочетании с подставным емкостным водонагревателем Vitocell 100-W. ■ Vitopend 100-W, ширина 400 мм ■ Vitopend 100-W, ширина 450 мм			№ заказа евро
Балансировочные вентили (2 шт.) для гидравлической балансировки отопительных контуров: ■ расходомеры от 4 до 15 л/мин ■ переходники		7247967 719,- 7247968 719,-	№ заказа евро
Шаровые запорные вентили (угловое исполнение) для сервисного обслуживания комплекта для монтажа под котлом / регулируемого отопительного контура в следующем составе: ■ шаровой запорный кран G ¾ (1 шт.) ■ шаровой запорный кран G ¾ с функцией наполнения и опорожнения (1 шт.)		7247969 25,-	№ заказа евро
Термостатный ограничитель для отключения насоса регулируемого отопительного контура Диапазон настройки 30-80 °C		7266236 56,-	№ заказа евро

5.1

Принадлежности для газового одноконтурного водогрейного котла с подставным или приставным стальным емкостным водонагревателем Vitocell 100-W с внутренним эмаливым покрытием Ceraprotect

Схема системы			MG 20
	① Vitopend (газовый одноконтурный водогрейный котел)	в зависимости от исп.	
	② Подставной стальной емкостный водонагреватель Vitocell 100-W с внутренним эмаливым покрытием Ceraprotect (тип CUG) с внутренним нагревом - объем водонагревателя 120 л - объем водонагревателя 150 л и	Z002356 947,- Z002357 1015,-	№ заказа евро № заказа евро
	③ Комплект подключений для подставного емкостного водонагревателя с соединительными трубопроводами открытая и скрытая проводка (необходимо заказать отдельно) датчик температуры емкостного водонагревателя 7179114 входит в комплект	7178347 174,-	№ заказа евро
	④ Приставной стальной емкостный водонагреватель Vitocell 100-W с внутренним эмаливым покрытием Ceraprotect (тип CVA) с внутренним нагревом ■ 160 л ■ 200 л ■ 300 л или Другой емкостный водонагреватель и	Z002358 1103,- Z002359 1148,- Z002360 1602,- согласно прайс-листу (пер. 17)	№ заказа евро № заказа евро № заказа евро
	⑤ Комплект подключений для подставного Vitocell (необходимо заказать отдельно, Vitocell слева или справа рядом с Vitopend) датчик температуры емкостного водонагревателя 7179114 входит в комплект ■ подключения под резьбу ■ подключения под пайку	7178349 139,- 7178348 139,-	№ заказа евро № заказа евро
	по выбору Защитный анод с электропитанием ■ не требует обслуживания ■ вместо имеющегося в комплекте поставки магниевого анода Термометр для установки в Vitocell 100-W. Блок предохранительных устройств по DIN 1988 (DN 15) для подставного Vitocell 100-W Мембранный предохранительный клапан 10 бар Блок предохранительных устройств по DIN 1988 для приставного Vitocell 100-W ■ мембранный предохранительный клапан на 10 бар - DN 15, при объеме емкостного водонагревателя до 200 л - DN 20, при объеме емкостного водонагревателя до 200 л	7265008 297,- 7819509 16,- 7180097 150,- 7219722 150,- 7180662 150,-	№ заказа евро MG 35 № заказа евро MG 35 № заказа евро MG 35 № заказа евро MG 35 № заказа евро MG 35

5.1

